



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中國 產品危害 每月小結 簡報

December 2021

2021 年十二月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如兒童產品含鉛過多，兒童上衣外套帶拉繩引起的窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊[CPSC 的召回頁面](#)，查看公告全文。

22-042	The trigger mechanism on the electric fillet knife units can become stuck in the "on" position, posing a laceration hazard. 電動片肉刀具上的扳機系統會卡在“開”的位置上，構成割傷危害。
22-040	When attached to an adult's bed, users can become entrapped within the adult portable bed rail or between the rail and the side of the mattress. This poses a serious entrapment hazard and risk of death by asphyxiation. 便攜式成年人床欄連接到成年人床時，使用者會被卡在成年人床欄和床之間或成年人床欄和床墊之間。這構成了嚴重羈絆危害和由於窒息而死亡的風險。
22-038	The propane hoses sold with torches and accessories can swell and rupture, allowing propane gas to leak, posing a fire hazard to the user. 和火炬以及配件一起銷售的 丙烷氣管 會膨脹和破裂，使得丙烷氣洩漏，對使用者構成火災危害。
22-037	A faulty drain motor in the portable air conditioners can ignite the plastic enclosure of the unit, posing fire and burn hazards to consumers and risk of serious injury or death. 便攜式空調機內的排拽馬達失靈，會點燃機器的塑料外殼，對消費者構成火災和燒傷危害以及嚴重受傷和死亡的風險。
22-713	The infant bath seats fail to meet the federal safety standard for infant bath seats, including requirements for stability and leg openings, and can tip over while in use, posing a drowning hazard to babies.

	<p>嬰兒浴座椅不符合美國聯邦嬰兒浴座椅安全標準，包括對穩定和腿距的要求，使用中會翻倒，對嬰兒構成溺水危害。</p>
22-034	<p>The crimps of the plastic-coated cables of the hang-on tree stands can slip during use, causing the standing platform to release, posing fall and injury hazards to users. 掛鉤式攀爬樹架塗塑纜繩的捲邊使用中會滑動，使得站立平台鬆開，對使用者構成跌倒和受傷危害。</p>
22-033	<p>The blades can detach from the ceiling fan while in use, posing an impact injury hazard to consumers. 吊燈風扇的葉片使用中會脫離吊燈，對消費者構成因衝擊而受傷危害。</p>
22-032	<p>Grass can accumulate on the underside of the utility vehicle near the exhaust pipe, posing a fire hazard. 草會積聚在多功能車靠近排氣管的底部，構成火災危害。</p>
22-030	<p>The e-scooter's handlebar grips can loosen or crack, posing fall and injury hazards. 電動滑板車的手把會鬆脫和裂開，構成跌倒和受傷危害。</p>
22-029	<p>The mail slot on the decorative mailbox can be sharp, posing a laceration hazard. 裝飾性郵箱放入郵件的開口處有銳邊，構成割傷危害。</p>
22-027	<p>The children's robes fail to meet the federal flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 兒童睡袍不符合美國聯邦兒童睡衣阻燃標準，對兒童構成燒傷風險。</p>
22-025	<p>When attached to an adult's bed, users can become entrapped within the adult portable bed rail or between the rail and the side of the mattress. This poses a serious entrapment hazard and risk of death by asphyxiation. 便攜式成年人床欄連接到成年人床時，使用者會被卡在成年人床欄和床之間或成年人床欄和床墊之間。這構成了嚴重羈絆危害和由於窒息而死亡的風險。</p>
22-024	<p>A child can disassemble the projector flashlight and access the button cell batteries, posing ingestion and choking hazards. 兒童拆卸投影手電筒後會接觸到鈕扣電池，構成吞入和氣管堵塞危害。</p>
22-023	<p>The wireless earphones can overheat while charging or in use, posing burn and fire hazards. 無線耳機充電或使用中會過熱，構成燒傷和火災危害。</p>